

# **Equipes de Software**

**Um guia para o desenvolvedor de software se  
relacionar melhor com outras pessoas**

**Brian W. Fitzpatrick  
Ben Collins-Sussman**

Novatec

Authorized Portuguese translation of the English edition of titled *Team Geek* ISBN 9781449302443  
© 2012 Brian Fitzpatrick and Ben Collins-Sussman. This translation is published and sold by permission of  
O'Reilly Media, Inc., the owner of all rights to publish and sell the same.

Tradução em português autorizada da edição em inglês da obra *Team Geek* ISBN 9781449302443 © 2012 Brian  
Fitzpatrick and Ben Collins-Sussman. Esta tradução é publicada e vendida com a permissão da O'Reilly Media,  
Inc., detentora de todos os direitos para publicação e venda desta obra.

© Novatec Editora Ltda. [2013].

Todos os direitos reservados e protegidos pela Lei 9610 de 19/02/1998. É proibida a reprodução desta obra,  
mesmo parcial, por qualquer processo, sem prévia autorização, por escrito, do autor e da Editora.

Editor: Rubens Prates

Tradução: Eduardo Kraszczuk

Revisão técnica: Joel Saade

Revisão gramatical: Patrícia Zagni

Editoração eletrônica: Carolina Kuwabata

ISBN: 978-85-7522-329-1

Histórico de impressões:

Janeiro/2013

Primeira edição

Novatec Editora Ltda.

Rua Luís Antônio dos Santos 110

02460-000 – São Paulo, SP – Brasil

Tel.: +55 11 2959-6529

Fax: +55 11 2950-8869

Email: [novatec@novatec.com.br](mailto:novatec@novatec.com.br)

Site: [www.novatec.com.br](http://www.novatec.com.br)

Twitter: [twitter.com/novateceditora](https://twitter.com/novateceditora)

Facebook: [facebook.com/novatec](https://facebook.com/novatec)

LinkedIn: [linkedin.com/in/nova](https://linkedin.com/in/nova)

**Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)**  
**(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)**

Fitzpatrick, Brian W.  
Equipes de software / Brian W. Fitzpatrick e Ben  
Collins-Sussman ; tradução Eduardo Kraszczuk. --  
São Paulo : Novatec Editora ; Sebastopol, CA :  
O'Reilly, 2012.

Título original: Team geek : a software  
developer's guide to working well with others.  
ISBN 978-85-7522-329-1

1. Programação (Computadores) - Aspectos  
psicológicos 2. Programação (Computadores) -  
Aspectos sociais 3. Programadores de software  
4. Relações humanas 5. Trabalho em equipe  
I. Collins-Sussman, Ben. II. Título.

12-14052

CDD-005.1

Índices para catálogo sistemático:

1. Programação de computadores 005.1
  2. Programadores de software 005.1
- VC20121203

# Sumário

<b>Elogios para o livro “Equipes de Software” .....</b>	<b>1</b>
<b>Dedicatórias.....</b>	<b>15</b>
<b>Declaração de missão .....</b>	<b>16</b>
<b>Agradecimentos.....</b>	<b>17</b>
<b>Introdução .....</b>	<b>21</b>
A quem se destina este livro? .....	23
Aviso: isto não é um manual técnico.....	24
O conteúdo deste livro não é ensinado na escola.....	25
Argumento de venda .....	26
<b>Capítulo 1 ■ O mito do programador gênio .....</b>	<b>27</b>
Ajude-me a esconder meu código.....	27
O mito do gênio.....	28
Esconder é considerado prejudicial .....	32
É tudo sobre a equipe.....	38
Os três pilares .....	40
HRT na prática.....	43
Esqueça o ego.....	44
Aprenda a fazer e a lidar com críticas.....	45
Falhe rápido, aprenda, repita .....	47
Deixe tempo para o aprendizado .....	49
Aprenda a ser paciente .....	50
Esteja aberto à influência .....	51
Próximos passos.....	53

**Capítulo 2 ■ Construindo uma cultura de equipe excelente ..... 54**

O que é cultura?	54
Por que você deveria se importar?	58
Cultura e pessoas	61
Padrões de comunicação das culturas de sucesso	65
Sincronização de alto nível	66
A declaração de missão – Não, é sério	66
Reuniões eficientes	70
Trabalhando em uma equipe “desafiada geograficamente”	73
Documentos de projeto	74
Discussões diárias	75
Listas de email	75
Chat online	77
Usando um rastreador de problemas	79
Comunicação como parte da engenharia	80
Comentários de código	80
Colocar seu nome nos arquivos do código-fonte (também conhecido como o problema dos “tags de autor”)	82
Exija revisões de código para cada confirmação	84
Tenha processos reais de teste e liberação	85
No final das contas se trata realmente do código	85

**Capítulo 3 ■ Todo navio precisa de um capitão ..... 87**

A natureza abomina o vácuo	88
Gerente @obsoleto	89
“Líder” é o novo “gerente”	90
A única coisa a temer é... bem, tudo	92
O líder servidor	94
Antipadrões	95
Antipadrão: contratar pessoas fáceis de manipular	95
Antipadrão: ignorar as pessoas de baixo desempenho	96
Antipadrão: ignorar problemas humanos	99
Antipadrão: ser amigo de todos	100
Antipadrão: comprometer os parâmetros de contratação	101
Antipadrão: tratar sua equipe como crianças	102
Padrões de liderança	103
Esqueça o ego	103
Seja um mestre zen	105
Seja um catalisador	108
Seja um professor e mentor	111

Estabeleça objetivos claros .....	112
Seja honesto .....	113
Rastreie a felicidade .....	116
Outras dicas e truques .....	118
Pessoas são como plantas .....	121
Motivação intrínseca versus extrínseca .....	123
Considerações finais.....	125

#### **Capítulo 4 ■ Lidando com pessoas venenosas ..... 126**

Definindo “venenoso” .....	127
Fortificando sua equipe .....	128
Identificando a ameaça .....	131
Não respeitar o tempo de outras pessoas .....	132
Ego .....	133
Direitos em excesso.....	134
Comunicação imatura ou confusa.....	135
Paranoia.....	135
Perfeccionismo .....	136
Repelindo o veneno.....	136
Redirecione a energia dos perfeccionistas .....	137
Não alimente a criatura com a sua energia .....	138
Não fique muito emocional.....	139
Procure fatos na bile .....	139
Afastos os trolls com gentileza.....	140
Saiba quando desistir.....	142
Concentre-se no longo prazo.....	143
Um pensamento final .....	145

#### **Capítulo 5 ■ A arte da manipulação organizacional..... 146**

O bom, o mau e as estratégias .....	146
O ideal: como uma equipe deveria funcionar em uma empresa .....	147
Sua vida sob um gerente ideal .....	148
A realidade: quando seu ambiente é um obstáculo para seu sucesso .....	150
Sua vida sob um gerente ruim .....	151
O político do escritório.....	153
A organização ruim .....	154
Manipulando sua organização .....	157
“É mais fácil pedir perdão do que permissão” .....	158
Se não puder seguir o caminho, crie-o .....	159
Aprenda a gerenciar de baixo para cima.....	160

Sorte e a economia dos favores .....	163
Seja promovido a uma posição segura .....	165
Procure amigos poderosos .....	165
Como pedir qualquer coisa a um executivo ocupado. . . por email.....	167
Plano B: dê o fora .....	171
Nem tudo está perdido.....	173

## **Capítulo 6 ■ Usuários também são gente..... 174**

Administrando a percepção pública .....	175
Preste atenção às primeiras impressões .....	178
Prometa pouco e entregue mais.....	179
Trabalhe respeitosamente com os profissionais da mídia .....	179
O quanto seu software é utilizável? .....	180
Escolha sua audiência.....	182
Considere a barreira de entrada .....	184
Meça o uso, não os usuários.....	186
Velocidade é importante .....	187
Não seja tudo.....	189
Não seja preguiçoso.....	190
Oculte a complexidade .....	191
Gerenciando seu relacionamento com os usuários .....	193
Não seja condescendente .....	197
Seja paciente.....	198
Crie confiança e satisfação .....	200
Lembre-se dos usuários .....	203

## **Epílogo ..... 205**

## **Apêndice ..... 207**

## **Leitura complementar..... 207**